



書面報價編號：2023018

日期：二零二四年三月十八日

公司名稱： _____

公司地址： _____

敬啟者：

邀請書面報價 承辦提供「數碼公民」編程及人工智能課程

現誠邀 貴公司承辦提供隨附的書面報價附表上所列的物料、項目及/或服務。倘 貴公司不擬接納部分訂貨，請於書面報價附表上清楚註明。

書面報價表格必須填妥一式兩份，並放置信封內封密。信封面應清楚註明：**承辦提供「數碼公民」編程及人工智能入門課程書面報價單、書面報價編號**，書面報價單應寄往將軍澳調景嶺勤學里2號，於信封面註明「萬鈞匯知中學校長收」，並須於二零二四年四月十五日中午十二時前送達上述地址。逾期的書面報價及任何資料，概不受理。 貴公司的書面報價單有效期為90天，由上述截止報價日期起計。如在該90天內仍未接獲訂單，則是次書面報價可視作落選論。另外亦請注意， 貴公司必須填妥書面報價表格第II部分，否則書面報價概不受理。

倘 貴公司未能或不擬報價，亦請盡快把不擬投標通知書寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。

學校邀請書面報價承辦所需物品/服務時，會以「整批」、「分組」或「分項」形式考慮接受承辦商的書面報價。

如有查詢，請致電與萬鈞匯知中學資訊科技及創新發展部林鐘輝主任聯絡。

地 址：新界將軍澳調景嶺勤學里2號萬鈞匯知中學

電話號碼：(852) 2706 6969

傳真號碼：(852) 2706 9906

黃建新校長謹啟

二零二四年三月十八日



書面報價附表(須填具一式兩份)
書面報價 承辦提供「數碼公民」編程及人工智能課程

書面報價編號：2023018

(第 4 至 5 項須由承辦商填寫)

(1) 項目 編號	(2) 物品說明/規格	(3) 所需 數量	(4) 單價 (元)	(5) 總價 (元)	(6) 提供的送 貨服務
1	<p>「數碼公民」編程及人工智能入門課程</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 對象：約150人 ● 課時：每堂2.5小時，共2堂，共5小時 ● 日期：7月 *確實上課日期和時間需於中標後由學校與中標公司商議（上課時間會因應課程進度而作出調整） ● 內容： 本課程旨幫助同學更有效地運用人工智能、提升學習效率的同時，讓教師協助同學，學習如何在數碼世界識別可疑資訊，保護自己；並認識何謂「資訊素養」，成為良好的數碼公民。 ● 具體內容細項： <ul style="list-style-type: none"> - 認識人工智能和「資訊素養」 - 指令操作和資訊安全 - 進階操作和成為「數碼公民」 ● 課程導師需擁有一年或以上 STEAM 教學經驗及具有大專以上相關學歷 	1			
2	<p>「數碼公民」編程及人工智能進階小組課程</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 對象：約35人，每人一帳號 ● 課時：每堂2小時，共5堂，共10小時 ● 日期：5月至7月 *確實上課日期和時間需於中標後由學校與中標公司商議（上課時間會因應課程進度而作出調整） ● 內容： 本課程旨在培養學生的編程能力和資料分析技能，及 	1			

	<p>使用不同的編程工具、生成式AI及其他相關技術來處理和分析資料，讓學生能夠應對各種AI及數據相關的挑戰和需求。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 具體內容細項： <ul style="list-style-type: none"> - 提示工程 (Prompt Engineering) - 向量資料庫 (Vector Database) - 資料庫查詣技巧 (Database Query) - API 應用 ● 公司需製作成品作教材提供學生參考，成品要求如下： <ul style="list-style-type: none"> - 人工智能助理可匯入圖書館數據 - 使用者可以輸入任何問題到人工智能助理，助理能根據提問給出有效的回饋，例如給出參考書本、或特定書本的資料 - 支援語音輸入和輸出 - 成品、教材版權為學校所有。可供後續編輯及使用。 ● 確保每位學生於課程後，能夠完成製作有個人特式的人工智能助理 				
3	<p>軟件套件 提供可供學生及老師使用的 OpenAI 及 ChatGPT 聊天室，包括聊天室界面及 API 服務</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 平台要求： <ul style="list-style-type: none"> - 獨立網上平台作編程和教學用途 - 只可使用 Azure OpenAI 提供學生及老師的 GPT 服務 - 提供為製作生成式人工智能助理而設的編程學習軟件 (以 Python/ Javascript/ Block-based Coding 為主要編程語言) - 將學生的人工智能編程作品，例如是人工智能助理，輸出為可分享的連結及服務 - 配備語音輸入及輸出功能 - 配備為教室使用而設計的教學功能，包括課室管理及帳戶管理功能 - 為已公開讓學生及老師使用的產品/服務 - 確保輸入資料安全性及私隱度，使用內容不可用作訓練人工智能或傳送到第三方 - 連結現有的學生 Microsoft 365 帳戶 	5			

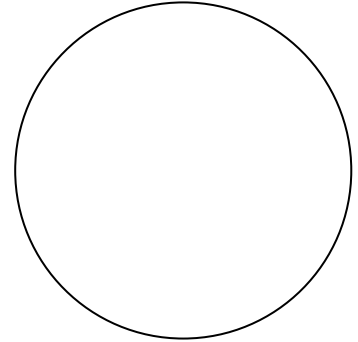
	- 提供 35 名學生及 4 名教師一年使用權限				
4	<p>電腦及套件 電腦及其配套：必要的硬體加速器，用於在人工智能流程圖（例如是神經網絡流程）等等之中進行硬體加速；及後用於在圖書館展示資訊素養或價值教育活動成果，以增強活動影響力。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 展示版要求： <ul style="list-style-type: none"> - 40吋觸控屏幕，附有傾斜安裝支架的底座 - 配備滑輪的移動式展示架、可推著移動、以黑色為主 - 屏幕尺寸不超過：53厘米（高）x 90厘米（寬）x 17厘米（深） ● 系統規格： <ul style="list-style-type: none"> - Intel 第 12 代 i5 CPU 或優於，能夠執行 AI 推論，請提供型號 - 16GB內存 - 512GB 儲存空間 - 須包含用於與 AI 模組和顯示器整合的嵌入式系統 - 預設安裝Windows操作系統 ● 配套： <ul style="list-style-type: none"> - 需提供一年的技術支援及基本保養 - 包括運送費用 	1			
選擇項目					
5	<p>人工智能助理優秀作品之保養及後續編輯與使用</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 項目2優秀作品第2年及第3年之編輯及使用權包括最少 5 個編輯帳號 				
條款					
<ol style="list-style-type: none"> 1. 本校重視活動成效，評審投標文件將根據價格、課程導師的資歷、成品的質量等作全面評估。 2. 以上項目 1-4 不會分拆購買，只向一間供應商進行整單採購，請供應商為項目逐一報價。供應商須提供等同或優於規格之商品。 3. 公司須提供過往課程內容、筆記、成品作參考。 4. 公司須提供至少每班導師 1 人。 5. 公司須為持有 Microsoft in Education Global Training Partner 認證。 6. 公司須具有 3 年或以上，提供中小學 AI、STEAM、編程訓練的經驗並提供服務學校清單。 7. 投標者須按本校要求，安排產品展示、系統操作示範等，讓本校掌握投標產品質量。 					



萬鈞匯知中學
MAN KWAN QUALIED COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.
PRINCIPAL:
Mr. WONG KIN SAN
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
校長：黃建新先生

本公司/本人明白，如收到學校訂單後未能承辦書面報價上所列物料、項目及/或服務，本公司/本人須負責賠償學校從另處採購上述物料、項目及/或服務的差價。



公司印鑑

承辦商/導師名稱：_____

獲授權簽署報價單的代表的姓名及簽署

姓名(請以正楷填寫)：_____ 簽署：_____

日期：_____



書面報價附表(須填具一式兩份)
書面報價 承辦提供「數碼公民」編程及人工智能課程

書面報價編號：2023018

(第 4 至 5 項須由承辦商填寫)

(1) 項目 編號	(2) 物品說明/規格	(3) 所需 數量	(4) 單價 (元)	(5) 總價 (元)	(6) 提供的送 貨服務
1	<p>「數碼公民」編程及人工智能入門課程</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 對象：約150人 ● 課時：每堂2.5小時，共2堂，共5小時 ● 日期：7月 *確實上課日期和時間需於中標後由學校與中標公司商議（上課時間會因應課程進度而作出調整） ● 內容： 本課程旨幫助同學更有效地運用人工智能、提升學習效率的同時，讓教師協助同學，學習如何在數碼世界識別可疑資訊，保護自己；並認識何謂「資訊素養」，成為良好的數碼公民。 ● 具體內容細項： <ul style="list-style-type: none"> - 認識人工智能和「資訊素養」 - 指令操作和資訊安全 - 進階操作和成為「數碼公民」 ● 課程導師需擁有一年或以上 STEAM 教學經驗及具有大專以上相關學歷 	1			
2	<p>「數碼公民」編程及人工智能進階小組課程</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 對象：約35人，每人一帳號 ● 課時：每堂2小時，共5堂，共10小時 ● 日期：5月至7月 *確實上課日期和時間需於中標後由學校與中標公司商議（上課時間會因應課程進度而作出調整） ● 內容： 本課程旨在培養學生的編程能力和資料分析技能，及 	1			

	<p>使用不同的編程工具、生成式AI及其他相關技術來處理和分析資料，讓學生能夠應對各種AI及數據相關的挑戰和需求。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 具體內容細項： <ul style="list-style-type: none"> - 提示工程 (Prompt Engineering) - 向量資料庫 (Vector Database) - 資料庫查詣技巧 (Database Query) - API 應用 ● 公司需製作成品作教材提供學生參考，成品要求如下： <ul style="list-style-type: none"> - 人工智能助理可匯入圖書館數據 - 使用者可以輸入任何問題到人工智能助理，助理能根據提問給出有效的回饋，例如給出參考書本、或特定書本的資料 - 支援語音輸入和輸出 - 成品、教材版權為學校所有。可供後續編輯及使用。 ● 確保每位學生於課程後，能夠完成製作有個人特式的人工智能助理 				
3	<p>軟件套件 提供可供學生及老師使用的 OpenAI 及 ChatGPT 聊天室，包括聊天室界面及 API 服務</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 平台要求： <ul style="list-style-type: none"> - 獨立網上平台作編程和教學用途 - 只可使用 Azure OpenAI 提供學生及老師的 GPT 服務 - 提供為製作生成式人工智能助理而設的編程學習軟件 (以 Python/ Javascript/ Block-based Coding 為主要編程語言) - 將學生的人工智能編程作品，例如是人工智能助理，輸出為可分享的連結及服務 - 配備語音輸入及輸出功能 - 配備為教室使用而設計的教學功能，包括課室管理及帳戶管理功能 - 為已公開讓學生及老師使用的產品/服務 - 確保輸入資料安全性及私隱度，使用內容不可用作訓練人工智能或傳送到第三方 - 連結現有的學生 Microsoft 365 帳戶 	5			

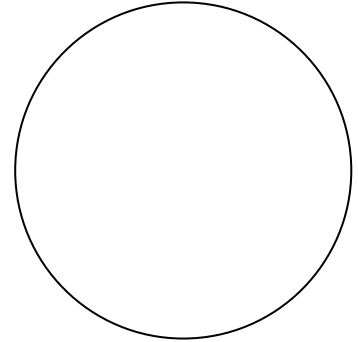
	- 提供 35 名學生及 4 名教師一年使用權限				
4	<p>電腦及套件 電腦及其配套：必要的硬體加速器，用於在人工智能流程圖（例如是神經網絡流程）等等之中進行硬體加速；及後用於在圖書館展示資訊素養或價值教育活動成果，以增強活動影響力。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 展示版要求： <ul style="list-style-type: none"> - 40吋觸控屏幕，附有傾斜安裝支架的底座 - 配備滑輪的移動式展示架、可推著移動、以黑色為主 - 屏幕尺寸不超過：53厘米（高）x 90厘米（寬）x 17厘米（深） ● 系統規格： <ul style="list-style-type: none"> - Intel 第 12 代 i5 CPU 或優於，能夠執行 AI 推論，請提供型號 - 16GB內存 - 512GB 儲存空間 - 須包含用於與 AI 模組和顯示器整合的嵌入式系統 - 預設安裝Windows操作系統 ● 配套： <ul style="list-style-type: none"> - 需提供一年的技術支援及基本保養 - 包括運送費用 	1			
選擇項目					
5	<p>人工智能助理優秀作品之保養及後續編輯與使用</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 項目2優秀作品第2年及第3年之編輯及使用權包括最少 5 個編輯帳號 				
條款					
<ol style="list-style-type: none"> 1. 本校重視活動成效，評審投標文件將根據價格、課程導師的資歷、成品的質量等作全面評估。 2. 以上項目 1-4 不會分拆購買，只向一間供應商進行整單採購，請供應商為項目逐一報價。供應商須提供等同或優於規格之商品。 3. 公司須提供過往課程內容、筆記、成品作參考。 4. 公司須提供至少每班導師 1 人。 5. 公司須為持有 Microsoft in Education Global Training Partner 認證。 6. 公司須具有 3 年或以上，提供中小學 AI、STEAM、編程訓練的經驗並提供服務學校清單。 7. 投標者須按本校要求，安排產品展示、系統操作示範等，讓本校掌握投標產品質量。 					



萬鈞匯知中學
MAN KWAN QUALIED COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.
PRINCIPAL:
Mr. WONG KIN SAN
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
校長：黃建新先生

本公司/本人明白，如收到學校訂單後未能承辦書面報價上所列物料、項目及/或服務，本公司/本人須負責賠償學校從另處採購上述物料、項目及/或服務的差價。



公司印鑑

承辦商/導師名稱：_____

獲授權簽署報價單的代表的姓名及簽署

姓名(請以正楷填寫)：_____ 簽署：_____

日期：_____



承辦提供「數碼公民」編程及人工智能課程

學校名稱及地址：萬鈞匯知中學 - 將軍澳調景嶺勤學里2號

書面報價單編號：2023018

截止書面報價日期和時間：二零二四年四月十五日中午十二時正

公佈日期：二零二四年四月二十二日(中標結果將於本校網頁公佈)

第I部分

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列的價格，以及校方註明提供的包括勞工、材料及其他所有費用，以及校方所提出的細則，提供書面報價附表上所列項目的服務。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供服務；書面報價由上述截標日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的書面報價單或任何一份書面報價單，並有權在書面報價單有效期內，採納某份書面報價單的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所提供的服務不會損壞學校的校舍。

第II部分

再行確定書面報價單的有效期

有關本書面報價單的第I部分，現再確定本公司的書面報價單有效期由二零二四年四月十五日起計為90天。

第III部分

1. 根據《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，如無合法權限或合理辯解，學校員工接受供應商和承辦商提供的利益(包括佣金)，或供應商和承辦商向學校員工提供利益(包括捐贈)，均屬違法。
2. 在本校通知報價者書面報價結果之前，報價者不得向本校以外的任何人士傳達任何報價金額的資料；透過與任何其他人士的安排調整任何報價金額；與任何其他人士就報價者或該其他人士是否應或不應投標訂立任何安排；或在報價過程中以任何方式與任何其他人士串通。若報價者違反或不遵守本分條款，將導致報價者的報價無效，但投標者仍須承擔該等缺失及行為的責任。
3. 受聘單位須確保到校人員其工作表現及操守符合要求，以及香港法律，並且不涉及危害國家安全的行為和活動。若有關人員涉及不當行為，服務承辦商/供應商應作出跟進安排，包括(但不限於)撤換有關人員。而涉事人員的不當行為及言論，均與本校無關。



萬鈞匯知中學
MAN KWAN QUALIED COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.
PRINCIPAL:
Mr. WONG KIN SAN
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
校長：黃建新先生

下方簽署人亦同意，書面報價單的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

日期：二零二 年 月 日

姓名(請以正楷填寫)：_____

簽署：_____

職銜：_____ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：-

_____公司簽署書面報價單，該公司在香港
註冊的辦事處地址為_____

_____。

電話號碼：_____ 傳真號碼：_____



承辦提供「數碼公民」編程及人工智能課程

學校名稱及地址：萬鈞匯知中學 - 將軍澳調景嶺勤學里2號

書面報價單編號：2023018

截止書面報價日期和時間：二零二四年四月十五日中午十二時正

公佈日期：二零二四年四月二十二日(中標結果將於本校網頁公佈)

第I部分

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列的價格，以及校方註明提供的包括勞工、材料及其他所有費用，以及校方所提出的細則，提供書面報價附表上所列項目的服務。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供服務；書面報價由上述截標日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的書面報價單或任何一份書面報價單，並有權在書面報價單有效期內，採納某份書面報價單的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所提供的服務不會損壞學校的校舍。

第II部分

再行確定書面報價單的有效期

有關本書面報價單的第I部分，現再確定本公司的書面報價單有效期由二零二四年四月十五日起計為90天。

第III部分

1. 根據《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，如無合法權限或合理辯解，學校員工接受供應商和承辦商提供的利益(包括佣金)，或供應商和承辦商向學校員工提供利益(包括捐贈)，均屬違法。
2. 在本校通知報價者書面報價結果之前，報價者不得向本校以外的任何人士傳達任何報價金額的資料；透過與任何其他人士的安排調整任何報價金額；與任何其他人士就報價者或該其他人士是否應或不應投標訂立任何安排；或在報價過程中以任何方式與任何其他人士串通。若報價者違反或不遵守本分條款，將導致報價者的報價無效，但投標者仍須承擔該等缺失及行為的責任。
3. 受聘單位須確保到校人員其工作表現及操守符合要求，以及香港法律，並且不涉及危害國家安全的行為和活動。若有關人員涉及不當行為，服務承辦商/供應商應作出跟進安排，包括(但不限於)撤換有關人員。而涉事人員的不當行為及言論，均與本校無關。



萬鈞匯知中學
MAN KWAN QUALIED COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.
PRINCIPAL:
Mr. WONG KIN SAN
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
校長：黃建新先生

下方簽署人亦同意，書面報價單的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

日期：二零二 年 月 日

姓名(請以正楷填寫)：_____

簽署：_____

職銜：_____ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：-

_____公司簽署書面報價單，該公司在香港
註冊的辦事處地址為_____

_____。

電話號碼：_____ 傳真號碼：_____



致供應商 / 承辦商有關向學校教職員致送禮物事宜信件

有關向學校教職員致送禮物事宜

本校已就教職員執行校務時索取或收受禮物之問題，制定政策，特此通知 貴公司。

根據本校政策，屬下教職員在未獲得校董會之特別批准前，不得在執行校務時索取或收受任何禮物、金錢或其他形式的利益，以建立本校教職員之清廉形象。

本校教職員均了解此政策，如有違犯，會遭受紀律處分。而本校亦會考慮將事件向廉署舉報。

本校竭誠希望 貴公司支持本校的廉政方針，假若 貴公司遇有本校教職員索取利益，請盡速通知本人。

黃建新校長謹啟

*請貴公司/閣下自行保留。

*Please retain for your own reference.



萬鈞匯知中學
MAN KWAN QUALIED COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN, P.h.D., B.H., B.B.S., J.P.
PRINCIPAL:
Mr. WONG KIN SAN
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
校長：黃建新先生

書面報價編號：2023018

日期：二零二四年三月十八日

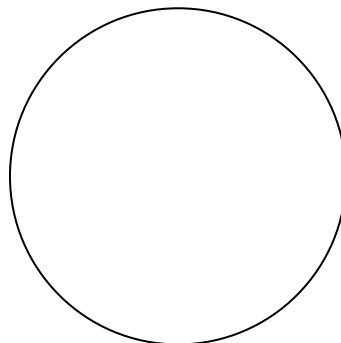
公司名稱：_____

公司地址：_____

不擬書面報價通知書

本承辦商/導師不擬就 貴校承辦提供「數碼公民」編程及人工智能課程
進行書面報價。

請說明原因：_____



公司印鑑

承辦商名稱：_____

獲授權簽署報價單的代表的姓名及簽署

姓名(請以正楷填寫)：_____ 簽署：_____

日期：_____



致：萬鈞匯知中學

敬啟者：

**[書面報價編號：2023018] 承辦提供「數碼公民」編程及人工智能課程的
不合謀報價確認書**

1. 我們就是次書面報價作出如下陳述及保證：

- (a) 我們的報價單乃真誠、獨立地撰寫，而提交報價的用意是於獲批合約時履行有關合約；
- (b) 我們擬備報價，並無與任何人士(包括任何其他競爭對手)就下列事項作出協議、安排、溝通、諒解、許諾或承諾：
 - i) 價格；
 - ii) 計算價格所用的方法、因素或公式；
 - iii) 遞交或撤回報價的意向或決定；
 - iv) 提交不符合是次書面報價要求的報價；
 - v) 是次書面報價涉及的產品或服務的質素、數量、規格或交付詳情；及
 - vi) 報價的條款；

而我們亦承諾，在有關合約批出之前，我們不會作出或從事上述任何行為。

2. 我們明白，如違反或不遵守本確認書內的任何保證或承諾，採購方可運用其酌情權將我們的書面報價作廢、在其日後的書面報價中將我們剔除於報價名單以外、向我們追討損害賠償或其他形式的補救(包括但不限於因延誤、重新報價產生的成本及費用和所招致的其他成本的損害賠償)，及/或終止有關合約(如我們獲批有關合約)。

3. 根據《競爭條例》，圍標屬嚴重反競爭行為。我們明白採購方可運用其酌情權，向競爭事務委員會(「競委會」)舉報所有懷疑圍標的情況，並向競委會提供任何有關資料，包括但不限於我們的報價資料及個人或公司資料。

公司名稱：_____

報價者簽署：_____

報價者姓名：_____

報價者職位：_____

日期：_____